

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
14 November 2013  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят восьмая сессия**

Пункт 114(а) повестки дня

**Выборы для заполнения вакансий в главных органах:  
выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности****Письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии при  
Организации Объединенных Наций от 12 ноября 2013 года  
на имя Генерального секретаря**

Довожу до Вашего сведения, что правительство Королевства Саудовская Аравия приняло решение сообщить Вам, что Саудовская Аравия, к сожалению, не сможет занять свое место в Совете Безопасности, в который она была избрана 17 октября 2013 года на период 2014–2015 годов. Основания для этого решения изложены в заявлении министерства иностранных дел Саудовской Аравии от 18 октября 2013 года, текст которого прилагается (см. приложение).

Вместе с тем Саудовская Аравия хотела бы вновь подтвердить свою приверженность делу Организации Объединенных Наций и ее различных учреждений и дать высокую оценку Вашему ценному руководству международными делами. Заверяю Вас в своей решимости работать в тесном контакте с Вами в интересах продвижения дела мира и развития в мире.

*(Подпись)* Абдаллах Яхья аль-Муаллими  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель Саудовской Аравии  
при Организации Объединенных Наций



## **Приложение к письму Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 12 ноября 2013 года на имя Генерального Секретаря**

### **Заявление министерства иностранных дел Саудовской Аравии с извинениями за отказ стать членом Совета Безопасности**

Министерство иностранных дел выступило с заявлением после избрания Королевства Саудовская Аравия непостоянным членом Совета Безопасности сроком на два года. Текст заявления приводится ниже.

Прежде всего, Королевство Саудовская Аравия хотело бы выразить свою искреннюю признательность и глубокую благодарность всем странам, которые оказали ему доверие, избрав его непостоянным членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на последующие два года.

Как один из членов-основателей Организации Объединенных Наций Королевство Саудовская Аравия гордится своей полной и неизменной приверженностью целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, считая, что такая приверженность всех государств-членов, честно, правдиво и четко закреплённая и отраженная в Уставе, является реальной гарантией международной безопасности и мира.

Если государства — члены Организации Объединенных Наций полагают, что получение членства в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций, который является согласно Уставу Организации единственным органом, несущим ответственность за поддержание международного мира и безопасности, представляет собой высокую честь и возлагает огромную ответственность в части непосредственного и эффективного участия в служении международному сообществу, то Королевство Саудовская Аравия считает, что методы, механизмы деятельности и двойные стандарты, существующие в Совете Безопасности, не позволяют ему выполнять свои обязанности и принимать на себя ответственность за поддержание международного мира и безопасности, как это требуется, в результате чего постоянно происходят нарушения мира и безопасности, в отношении народов вершится несправедливость, нарушаются права и по миру распространяются конфликты и войны.

В этой связи вызывает сожаление то, что все международные усилия, которые предпринимались в последние годы и в которых весьма эффективно участвовала Саудовская Аравия, не увенчались проведением реформ, которые необходимы для того, чтобы Совет Безопасности мог восстановить ожидаемую от него роль в служении делу международного мира и безопасности.

Тот факт, что палестинский вопрос сохраняется и по сей день в отсутствие его справедливого и долгосрочного решения на протяжении вот уже 65 лет, в результате чего произошло несколько войн и создавалась угроза международному миру и безопасности, является неопровержимым свидетельством и подтверждением того, что Совет Безопасности не способен выполнять свои обязанности и принимать на себя ответственность.

А тот факт, что Совет Безопасности не сделал Ближний Восток зоной, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, по причине своей неспособности поставить ядерные программы всех стран региона без исключения под международный контроль и охватить их инспекциями или не допустить, чтобы ни одна страна региона не обладала ядерным оружием, является еще одним неопровержимым свидетельством и подтверждением его неспособности выполнять свои функции и обязанности.

Кроме того, тот факт, что правящему режиму в Сирии позволяют убивать и жечь свой народ химическим оружием, а мир при этом бездействует и не применяет санкций сдерживания в отношении режима в Дамаске, также служит неопровержимым свидетельством и подтверждением неспособности Совета Безопасности исполнять свои обязанности и функции.

Поэтому Королевство Саудовская Аравия, руководствуясь своими историческими обязанностями по отношению к своему народу, арабским и мусульманским странам, а также по отношению к народам, стремящимся к миру и стабильности во всем мире, приносит свои извинения за то, что не согласится стать членом Совета Безопасности до тех пор, пока он не будет реформирован и пока ему не будет обеспечена фактическая и практическая возможность исполнять свои функции и обязанности по поддержанию международного мира и безопасности.